



Служба „Преса и
информация“

Общ съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 17/10
Люксембург, 2 март 2010 г.

Решение по дело T-16/04
Arcelor SA/Парламент и Съвет

Общият съд отхвърля жалбата, с която Arcelor оспорва валидността на Директивата за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове

Жалбата за отмяна е отхвърлена като недопустима, а искането за обезщетение — като неоснователно.

Директивата за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността¹ е приета, за да се стимулира намаляването на емисии на парникови газове, и по-специално на CO₂. Тя се основава върху задълженията, произтичащи за Общността от Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации за изменението на климата и от Протокола от Киото.

Директивата предвижда, че в рамките на схемата за търговия с квоти операторите, използващи посочените в приложението инсталации, трябва да покрият своите емисии на парникови газове с квоти, които са им разпределени от държавите членки в съответствие с националните разпределителни планове. Ако оператор успее да намали своите емисии, той може да продаде излишните квоти на други оператори. Обратно, ако инсталацията на оператор надвиши определените емисии, той може да закупи необходимите квоти от друг оператор, който разполага с излишък от квоти. В приложението към Директивата са изброени видовете инсталации, за които тя се прилага, а именно някои горивни инсталации, предназначени за производството на енергия, както и за производството и преработката на черните метали, като инсталациите за производство на чугун или стомана.

Arcelor, който след сливането му с Mittal през 2006 г. става най-големият производител на стомана в света, подава жалба пред Общия съд, с която иска, от една страна, отмяната на някои членове от Директивата, и от друга страна, поправяне на претърпените поради приемането на Директивата вреди. Arcelor твърди, че с прилагането на тези разпоредби спрямо инсталации за производство на необработен чугун или стомана се нарушават множество принципи на общностното право, и по-специално правото на собственост, свободата на упражняване на стопанска дейност, принципът на пропорционалност, принципът на равно третиране, свободата на установяване и принципът на правна сигурност.

В постановеното днес решение **Общият съд отхвърля жалбата за отмяна като недопустима.**

В това отношение Общият съд припомня, че юридическо лице като дружество може да обжалва общностните актове, които го засягат пряко и лично. Общият съд обаче установява, че Arcelor не е нито лично, нито пряко засегнат от Директивата. Всъщност Директивата се прилага общо и

¹ Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 година за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 275, стр. 32; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 10, стр. 78).

абстрактно по отношение на всички оператори, посочени в приложението, включително тези от сектора за производство на чугун или стомана, и не може да разграничи фактическото и правното положение на Arcelor от това на другите оператори.

На следващо място, **Общият съд отхвърля и искането за обезщетение на Arcelor**. В това отношение Общият съд счита, че Arcelor не доказва, че с приемането на Директивата общностният законодател е нарушил правото на собственост, свободата на упражняване на стопанска дейност, принципа на пропорционалност, принципа на равно третиране, свободата на установяване или принципа на правна сигурност по достатъчно сериозен начин, за да ангажира извъндоговорната отговорност на Общността.

Общият съд по-конкретно припомня, че Съдът вече е установил², че Директивата не нарушава принципа на равно третиране, тъй като диференцираното третиране, произтичащо от изключването на химическия сектор и сектора на цветни метали от приложното поле на Директивата, е обосновано от обективни критерии.

Освен това според Общия съд обстоятелството, че Директивата не гарантира на операторите възможността да прехвърлят разпределените квоти към друга, по-рентабилна инсталация в друга държава членка, не нарушава принципа на свобода на установяване. Директивата оставя достатъчно широка свобода на преценка на държавите членки, за да им позволи да я прилагат по начин, който съответства на свободата на установяване. При тези условия дори националните законодателства да не са в съответствие със свободата на установяване, тъй като не предвиждат възможността за свободно прехвърляне на квоти между инсталациите в различни държави членки, такова ограничение не може да се търси в Директивата с единствения мотив, че тя не забранява изрично такава практика на държавите членки.

ЗАБЕЛЕЖКА: Решението на Общия съд може да се обжалва само по правните въпроси пред Съда в срок от два месеца, считано от съобщаването му.

ЗАБЕЛЕЖКА: Жалбата за отмяна цели да бъдат отменени актове на институциите, органите, службите или агенциите на Съюза, които противоречат на правото на Съюза. При определени условия държавите членки, европейските институции и частноправните субекти могат да сезират Съда или Общия съд с жалба за отмяна. Ако жалбата е основателна, актът се отменя. Съответната институция, орган, служба или агенция трябва да отстрани евентуалната празнота в правото, създадена с отмяната на акта.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Общия съд.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708

² Решение на Съда по дело [C-127/07](#) Arcelor Atlantique и Lorraine (вж. прессъобщение [91/08](#)).